



نیویارک امیگریشن کو لیشن نے یہ ٹول کٹ کمیونٹی کے اراکین اور ہمارے شراکت داروں اور ان کے ساتھ کام کرنے والے اتحادیوں کے لیے ایک وسیلہ فراہم کرنے کے لیے تیار کی ہے۔ اس ٹول کٹ کو بدلتے ہوئے قوانین اور پالیسیوں کی بنیاد پر باقاعدگی سے اپ ڈیٹ کیا جاتا ہے۔

معلومات کو آخری بار اپ ڈیٹ کیا گیا: 2024.12.10

## مشمولات

- صحت 3
- امیگریشن پالیسی کی تازہ کاریاں 5
- حالیہ آمد اور پناہ گزینوں کے لئے 7
- خاندانی وسائل 9
- اسکول اور تعلیم 10
- مالی طور پر با اختیار بنانا 11
- جمہوریت 12
- اپنے حقوق کو جانیں 13
- کمیونٹی کی حفاظت 14
- NYS وسائل 15

- **DACA وصول کنندگان کے لیے توسیع شدہ ہیلتھ کوریج**
- DACA وصول کنندگان اب افورڈیبل کیئر ایکٹ (ACA) کے تحت صحت کی دیکھ بھال کی کوریج کے اہل ہیں، جسے Obamacare بھی کہا جاتا ہے۔
- DACA وصول کنندگان اور دوسرے نئے اہل افراد 1 نومبر 2024 اور 15 جنوری 2025 کے درمیان مارکیٹ پلیس کے ذریعے ہیلتھ کوریج کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔
- توسیع شدہ ہیلتھ کوریج میں ضروری منصوبہ اور دیگر اہل ہیلتھ پلان شامل ہیں۔
- اندراج کرنے کے لیے، ملاحظہ کریں۔ [nystateofhealth.ny.gov](http://nystateofhealth.ny.gov)
- DACA وصول کنندہ کے طور پر ہیلتھ کوریج کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، ملاحظہ کریں۔ [cms.gov/files/document/daca-fact-sheet.pdf](https://cms.gov/files/document/daca-fact-sheet.pdf)



- **ضروری پلان کوریج کی توسیع**
- اپریل 2024 سے، نیویارک کے مزید لوگ ضروری پلان کے اہل ہوں گے۔
- توسیع میں نیویارک کے رہائشی شامل ہیں جن کی آمدنی وفاقی غربت کے نشان سے 250 فیصد تک ہے۔
- اس توسیع میں ڈیفنڈیشن فار چائلڈ ہڈ ارائیول (DACA) وصول کنندگان بھی شامل ہیں۔
- 1 اگست 2024 سے، DACA وصول کنندگان ضروری پلان کے ذریعے سستی ہیلتھ کوریج حاصل کر سکتے ہیں۔
- 1 اگست 2024 سے، DACA وصول کنندگان ضروری پلان کے ذریعے سستی ہیلتھ کوریج حاصل کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ فی الحال ضروری پلان میں اندراج شدہ ہیں اور حاملہ ہیں، تو آپ میڈیکلڈ کے لیے دوبارہ جائزہ لینے کے بجائے اپنے موجودہ پلان میں اندراج رکھنے کے قابل ہو جائیں گی۔
- ضروری پلان کے بارے میں مزید جاننے کے لیے، [info.nystateofhealth.ny.gov/EssentialPlan](http://info.nystateofhealth.ny.gov/EssentialPlan) ملاحظہ کریں۔
- DACA وصول کنندہ کے طور پر ضروری پلان میں اندراج کے بارے میں مزید جاننے کے لیے، ملاحظہ کریں۔ [on.ny.gov/41sKYcs](http://on.ny.gov/41sKYcs)

- **ہیلتھ انشورنس**
- نیویارک کے شہری NY اسٹیٹ آف ہیلتھ کے ذریعے عوامی اور تجارتی ہیلتھ انشورنس حاصل کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ میڈیکلڈ، ضروری پلان، یا چائلڈ ہیلتھ پلس کے لیے اہل ہیں، تو انزولمنٹ سارا سال کروا سکتے ہیں۔
- اگر آپ تجارتی ہیلتھ انشورنس حاصل کرتے ہیں، تو اپنی انزولمنٹ 1 نومبر 2024 سے شروع ہوگا اور 15 جنوری 2025 تک جاری رہے گا۔
- اندراج کیسے کریں
- نیویگیٹرس، ذاتی طور پر یا فون کے ذریعے مفت اندراج کی مدد حاصل کریں۔ یہاں ایک نیویگیٹر تلاش کریں [info.nystateofhealth.ny.gov/ipanavigatorsitelocations](http://info.nystateofhealth.ny.gov/ipanavigatorsitelocations)
- نیویارک اسٹیٹ آف ہیلتھ کسٹمر سروس سینٹر کو [1-855-355-5777](tel:1-855-355-5777) (TTY: 1-800-662-1220)۔
- آن لائن [nystateofhealth.ny.gov](http://nystateofhealth.ny.gov)۔ کسٹمر سروس سینٹر کے اوقات کے دوران ویب سائٹ پر چیٹ کی خصوصیت دستیاب ہے تاکہ آپ کو اپنی درخواست مکمل کرنے میں مدد مل سکے۔
- نیویارک شہر کے رہائشی: 311 پر کال کریں، 877-877 پر "CoveredNYC" لکھیں، یا [on.nyc.gov/healthinsurance](http://on.nyc.gov/healthinsurance) مدد اور اضافی وسائل کے لیے ملاحظہ کریں۔
- صحت کی کوریج کے بارے میں کثیر لسانی معلومات تلاش کریں [info.nystateofhealth.ny.gov/InformationalMaterials](http://info.nystateofhealth.ny.gov/InformationalMaterials)

## اپ ڈیٹ شدہ COVID-19 ویکسین اور ٹیسٹنگ

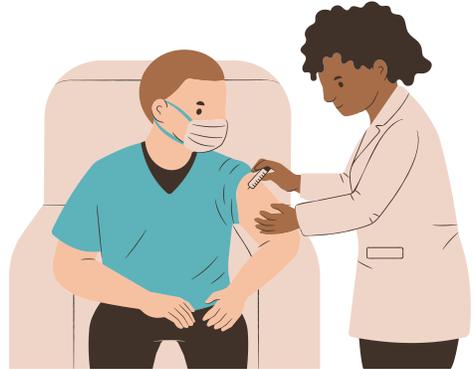
- ایک اپ ڈیٹ شدہ COVID-19 2025-2024 ویکسین اب دستیاب ہے۔
- سینٹر فار ڈیزیز کنٹرول اینڈ پریوینشن (CDC) تجویز کرتا ہے کہ 6 ماہ یا اس سے زیادہ عمر کے ہر فرد کو اپ ڈیٹ شدہ ویکسین میں سے ایک لگائیں۔
- اس میں وہ لوگ شامل ہیں جن کے پاس COVID-19 ویکسین ہے اور وہ لوگ جن کو پہلے COVID-19 ہو چکا ہے۔
- COVID-19 2024-2025 ویکسین کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، ملاحظہ کریں [cdc.gov/covid/vaccines](https://www.cdc.gov/covid/vaccines)
- اپ ڈیٹ شدہ ویکسین اپنے قریب کے مقام پر حاصل کرنے کے لیے، [vaccines.gov](https://www.vaccines.gov) پر جائیں۔
- اگر آپ کو COVID-19 کی علامات محسوس ہوتی ہیں یا آپ کو ظاہر ہوتا ہے، تو آپ کو ٹیسٹ کروانا چاہیے۔
- COVID-19 ٹیسٹنگ آپ کو یہ فیصلہ کرنے میں مدد کر سکتی ہے کہ بیمار ہونے پر کیا کرنا ہے، جیسے کہ شدید بیماری سے بچنے کے لیے جلد علاج کروانا یا بیماری کے پھیلنے کے خطرے کو کم کرنے کے لیے الگ تھلگ رہنا۔
- ستمبر 2024 کے آخر سے، U.S. گھرانے [CovidTests.gov](https://www.CovidTests.gov) پر 4 گھر پر مفت COVID-19 ٹیسٹ کا آرڈر دے سکیں گے۔

## Mpox

- اگست 2024 تک، ورلڈ ہیلتھ آرگنائزیشن نے Mpox، جو پہلے منکی پوکس تھا، کو صحت عامہ کی ایمرجنسی قرار دیا ہے۔
- Mpox بنیادی طور پر مباشرت، جنسی تعلقات، یا وائرس میں مبتلا کسی کے ساتھ جلد سے جلد کے طویل رابطے کے ذریعے پھیلتا ہے۔
- Mpox کی علامات میں آپ کے جسم پر خارش، زخم، یا چھالے شامل ہیں۔
- خطرے سے دوچار افراد JYNNEOS ویکسین حاصل کر سکتے ہیں۔
- دو خوراکی ویکسین امیکریشن کی حیثیت، جنسی رجحان، یا صنفی شناخت سے قطع نظر نیویارک والوں کے لیے مفت اور دستیاب ہے۔
- Mpox ویکسین کے بارے میں مزید معلومات اور ویکسین کی سائٹ [cdc.gov/poxvirus/mpox/vaccines](https://www.cdc.gov/poxvirus/mpox/vaccines) تلاش کرنے کے لیے، ملاحظہ کریں۔

## نیویارک اسٹیٹ میں 65 سال سے زائد عمر کے غیر قانونی تارکین وطن کے لئے میڈیکل کوریج

- 1 جنوری 2024 سے نیویارک اسٹیٹ میں رہنے والے غیر قانونی تارکین وطن جو 65 سال یا اس سے زیادہ عمر کے ہیں، اور آمدنی کی کچھ ضروریات کو پورا کرتے ہیں، مکمل میڈیکل (صرف ہنگامی میڈیکل کے برعکس) کے اہل ہوں گے۔
- اندراج کیسے کریں
- اگر آپ کے پاس فی الحال ایمرجنسی میڈیکل ہے، تو آپ NY اسٹیٹ آف ہیلتھ کے خط میں دی گئی ہدایات پر عمل کر کے مکمل میڈیکل میں منتقل ہو سکتے ہیں۔
- آپ صرف ہنگامی میڈیکل حاصل کرنا جاری رکھنے کا انتخاب بھی کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ غیر بیمہ شدہ ہیں، اور آپ کے پاس پہلے سے ہی ایمرجنسی میڈیکل نہیں ہے، تو آپ کو اپنے مقامی محکمہ سماجی خدمات، یا نیویارک سٹی ہیومن ریسورسز ایڈمنسٹریشن کے ذریعے درخواست دینی چاہیے۔
- اگر آپ کو مدد کی ضرورت ہے یا آپ کے سوالات ہیں تو، [1-855-355-5777](https://www.ny.gov/1-855-355-5777) پر NY اسٹیٹ برائے صحت پر کال کریں۔
- لسانی مدد دستیاب ہے۔



# امیگریشن پالیسی کی تازہ کاریاں

USCIS کو اب اسٹیٹس ایڈجسٹمنٹ کے لئے فارم I-485 کے ساتھ امیگریشن میڈیکل ایگزامینیشن اور ویکسی نیشن ریکارڈ کی رپورٹ کی ضرورت ہے۔

- 2 دسمبر 2024 کو، USCIS نے اعلان کیا کہ ایجنسی اب کچھ درخواست دہندگان کو مستقل رہائش کے لیے درخواست دیتے وقت فارم I-693، امیگریشن میڈیکل ایگزامینیشن کی رپورٹ اور ویکسی نیشن ریکارڈ جمع کرنے کی ضرورت ہے۔
- فارم کو مکمل کرنے کے لیے، درخواست دہندگان کو: ویکسی نیشن مکمل کریں۔
- امیگریشن میڈیکل ایگزامینیشن اور تمام مطلوبہ ویکسی نیشن مکمل کریں۔
- سول سرجن کے دستخط شدہ فارم حاصل کریں تاکہ یہ ظاہر کیا جاسکے کہ وہ صحت کے حالات سے پاک ہیں جو انہیں امریکہ میں داخل ہونے سے روکیں گے۔
- اگر آپ کو فارم I-693، یا جزوی فارم I-693 (جیسے کہ ویکسی نیشن ریکارڈ) جمع کروانے کی ضرورت ہے، تو آپ کو اسے اپنے فارم I-485 کے ساتھ، مستقل رہائش کے اندراج کے لیے درخواست یا اسٹیٹس کو ایڈجسٹ کرنا ہوگا۔
- اگر فارم I-693 نہ ہو تو درخواستیں مسترد کی جاسکتی ہیں۔ مزید معلومات کے لیے ملاحظہ کریں [uscis.gov/i-693](https://uscis.gov/i-693)۔



- U.S. شہریوں کے کچھ غیر دستاویزی شریک حیات کے لئے پیرول ان پلیس (خاندانوں کو ایک ساتھ رکھنا)
- 7 نومبر 2024 کو، ایک امریکی ڈسٹرکٹ جج نے فیملی ٹوگیدر پروگرام کے خلاف فیصلہ دیا۔ حکم فرمائی پروگرام کو ختم کرتی ہے اور درخواست کے عمل کو فوری طور پر بند کر دیتی ہے۔
- کپنگ فیملی ٹوگیدر پروگرام کا مقصد امریکی شہریوں سے شادی کرنے والے طویل مدتی غیر قانونی تارکین وطن کے ساتھ ساتھ امریکی شہریوں کے سوتیلے بچوں کے لئے پیرول ان پلیس پروگرام تک رسائی کو بڑھانا تھا۔
- یہ فیصلہ اس وقت آیا جب بائیڈن انتظامیہ اور محکمہ ہوم لینڈ سیکورٹی نے جون 2024 میں کپنگ فیملی ٹوگیدر پروگرام کا اعلان کیا تھا اور 19 اگست کو درخواستیں قبول کرنا شروع کی تھیں۔
- درخواست کا عمل اب بند ہے اور کوئی درخواست قبول نہیں کی جائے گی۔



- کیوبا، ہیٹی، نکاراگوا اور وینزویلا کے لیے پیرول (CHNV)
- 4 اکتوبر 2024 کو، USCIS نے اعلان کیا کہ وہ کیوبا، ہیٹی، نکاراگوا، اور وینزویلا (CHNV) کے پیرول کے لیے پیرول پروگرام کی تجدید نہیں کریں گے۔
- تاہم، کوئی بھی انفرادی پیرول اب بھی فارم I-131 کے ذریعے اپنی پیرول کی تجدید کے لئے درخواست دے سکتا ہے جیسا کہ عام پیرول کے عمل کے تحت USCIS کی طرف سے پیرول کے لئے منظور کردہ دیگر افراد کی طرح ہے۔
- مزید معلومات کے لیے ملاحظہ کریں [uscis.gov/CHNV](https://uscis.gov/CHNV)۔

# امیگریشن پالیسی کی تازہ کاریاں



## موخر شدہ جبری روانگی

### Deferred Enforced Departure (DED)

- DED سپاہی تنازعات یا قدرتی آفات کا سامنا کرنے والے نامزد ممالک اور خطوں کے کچھ افراد کو US میں رہنے کی اجازت دیتا ہے۔
- DED ایک مخصوص امیگریشن اسٹیٹس نہیں ہے بلکہ ایک عارضی ریلیف ہے جو US صدر کی صوابدید پر دیا جاتا ہے۔
- اس وقت DED کے لئے نامزد ممالک:

○ لائبیریا: اکتوبر 2007ء سے 30 جون 2024ء تک نافذ العمل

○ ہانگ کانگ: اس کا اطلاق اگست 2021 سے 5 فروری 2025 تک

○ فلسطین: فروری 2024 سے 13 اگست 2025 تک مؤثر۔

○ لبنان: 26 جولائی 2024 سے 25 جنوری 2026 تک مؤثر۔

- اگر DED کے عہدے میں کام کی اجازت شامل ہے تو، افراد DHS سے روزگار کی اجازت کی دستاویز کے لئے درخواست دے سکتے ہیں۔

- مزید معلومات کے لیے ملاحظہ کریں۔

[uscis.gov/humanitarian/deferred-enforced-departure](https://uscis.gov/humanitarian/deferred-enforced-departure)

## بچپن کی آمد کے لئے موخر کارروائی

### Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA)

- 13 ستمبر، 2023 کو، ٹیکساس کے جنوبی ضلع کے لئے US ضلعی عدالت نے DACA کے خلاف فیصلہ سنایا، یہ کہتے ہوئے کہ یہ پروگرام غیر قانونی تھا۔
- قانونی چارہ جوئی جاری ہے، لہذا یہ ممکن ہے کہ پروگرام میں اضافی تبدیلیاں ہوں۔

- دریں اثنا، DHS تجدید DACA درخواستوں (بشمول ورک پرمٹ اور پیشگی پیروں کی درخواستوں) کو قبول اور ان پر کارروائی جاری رکھے گا۔ DHS ابتدائی DACA کی درخواستوں کو قبول کرے گا لیکن اس پر عمل نہیں کرے گا۔

- اگر آپ کے پاس فی الحال DACA ہے تو، آپ کی حیثیت اب بھی درست ہے۔

- اگر آپ کا DACA اگلے چھ ماہ کے اندر ختم ہونے والا ہو تو، ابھی تجدید کریں!

- اگر آپ نے USCIS کو پہلی بار ابتدائی DACA درخواست جمع کرائی ہے جسے ابھی تک منظور نہیں کیا گیا ہے تو، وہ درخواست منجمد کردی جائے گی۔ اگلے نوٹس تک اس پر کارروائی نہیں کی جائے گی۔

- وہ افراد جنہوں نے پہلے ڈیفنڈ ایکشن فار چائلڈ ہولڈ ارائیو لوز (DACA) حاصل کیا تھا وہ اب فارم I-821D (DACA تجدید کی درخواست) اور آئی-765 (ورک پرمٹ کی تجدید کی درخواست) آن لائن داخل کر سکتے ہیں۔

- آن لائن فائلنگ ان لوگوں کے لئے دستیاب ہے جن کے پاس فی الحال DACA ہے یا جن کا DACA ایک سال سے بھی کم عرصہ پہلے ختم ہو گیا تھا۔

- DACA کے بارے میں مزید معلومات کے لئے اور اپنی DACA حیثیت کی تجدید کیسے کریں، ملاحظہ کریں [uscis.gov/DACA](https://uscis.gov/DACA)

## عارضی محفوظ حیثیت

### Temporary Protected Status (TPS)

- US حکومت کسی دوسرے ملک کو TPS کے لئے نامزد کر سکتی ہے اگر کچھ شرائط، جیسے مسلح تنازعات یا قدرتی آفات، اس ملک کے شہریوں کو بحفاظت واپس آنے سے روکتی ہیں۔
- ایک مقررہ مدت کے دوران، وہ افراد جو TPS کے لئے درخواست دیتے ہیں اور انہیں دیا جاتا ہے:
- جلاوطنی سے محفوظ ہیں
- ورک پرمٹ اور سوشل سیکیورٹی نمبر حاصل کر سکتے ہیں
- سفری اجازت دی جا سکتی ہے
- امیگریشن حیثیت کی وجہ سے DHS کے ذریعہ حراست میں نہیں لیا جا سکتا

- TPS ایک عارضی فائدہ ہے جو مستقل حیثیت کا باعث نہیں بنتا ہے۔ تاہم، TPS ہولڈر کسی بھی دوسرے امیگریشن فوائد یا نان امیگرنٹ اسٹیٹس کے لئے درخواست دے سکتے ہیں جس کے لئے وہ اہل ہیں۔
- اس وقت TPS کے لئے نامزد ممالک:

- افغانستان، برا (میانمار)، کیرون، السلوواڈور، ایتھوپیا، پیٹی، ہونڈوراس، نیپال، نکاراگوا، صومالیہ، سوڈان، جنوبی سوڈان، شام، یوکرین، وینزویلا، یمن لبنان:

- مخصوص ملک کی معلومات، اہلیت کی ضروریات، اندراجیشن کی مدت، اور تازہ ترین اپ ڈیٹس کے لئے، چیک کریں [uscis.gov/TPS](https://uscis.gov/TPS)
- تمام TPS درخواست دہندگان اب فارم I-821، عارضی محفوظ حیثیت کے لئے درخواست، [uscis.gov/i-821](https://uscis.gov/i-821) پر آن لائن داخل کر سکتے ہیں

[uscis.gov/i-821](https://uscis.gov/i-821)

- DHS نے حال ہی میں 16 اکتوبر 2024 سے اپریل 2026 تک لبنان کے لئے TPS کو نامزد کیا ہے۔

- DHS نے حال ہی میں TPS میں توسیع کی ہے اور اسے دوبارہ نامزد کیا ہے:

○ صومالیہ 18 ستمبر 2024 سے 17 مارچ 2026 تک۔

○ یمن 4 ستمبر 2024 سے 3 مارچ 2026 تک۔

# حالیہ آمد اور پناہ گزینوں کے لئے معلومات

## NYC حق پناہ کے قواعد

- نئے آنے والے خاندان اور اکیلے بالغ افراد جو 15 مارچ 2022 کے بعد US میں داخل ہوئے ہیں وہ روز ویلٹ ہوٹل، 45 New St، 45th E York، NY 10017 میں پناہ کی جگہ کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔
  - آمد کارکردن کے 24 گھنٹے، ہفتے کے 7 دن کھلا رہتا ہے۔
  - جگہیں فوری نہیں ہو سکتی، لہذا خاندانوں کو جتنی جلدی ممکن ہو درخواست دینے کے لئے جانا چاہئے۔
  - پناہ گاہ کی جگہ کے لئے درخواست دینے میں مزید معلومات اور مدد کے لئے، ملاحظہ کریں:

[nyc.gov/site/asylumseekers/resources/additional-resources.page](https://www.nyc.gov/site/asylumseekers/resources/additional-resources.page)

- پناہ گاہ میں رہنا وقت کی حد تک محدود ہے، یہ اس پر منحصر ہے کہ آیا آپ ایک خاندان کا حصہ ہیں یا اکیلے بالغ ہیں۔
  - وہ خاندان جو نابالغ بچوں کے ساتھ پناہ گاہوں میں داخل ہوتے ہیں وہ 60 دن کی پناہ تک محدود ہیں۔ ہر 60 دن بعد، خاندانوں کو پناہ گاہ کے نظام میں جگہ کے لئے دوبارہ درخواست دینی ہوگی۔
  - یہ اصول اب تمام پناہ گاہوں پر لاگو ہوتے ہیں، بشمول وہ لوگ جو کہ محکمہ بے گھر خدمات (DHS) اور ہیومنٹیرین ایمرجنسی رسپانس اینڈ ریلیف سینٹر کے ذریعے چلائے جاتے ہیں۔
  - پناہ گاہوں میں داخل ہونے والے اکیلے تارکین وطن اور بالغ تارکین وطن خاندانوں کو ان کی عمر کے گروپ کی بنیاد پر صرف 60 یا 30 دن کے پناہ گاہ قیام تک محدود رکھا جاتا ہے۔
  - 18-23 سال کی عمر کے اکیلے تارکین وطن کو پناہ گاہ میں 60 دن تک محدود رکھا گیا ہے۔
  - 23 سال سے زیادہ عمر کے اکیلے تارکین وطن بالغوں کو پناہ گاہ میں 30 دن تک محدود رکھا گیا ہے۔
  - شہر کیس بہ کیس کی بنیاد پر اکیلے بالغوں کے لئے پناہ گاہ کے قیام کو 30 یا 60 دن سے زیادہ بڑھا سکتا ہے۔
  - وفاقی، ریاستی اور مقامی قوانین کے مطابق معذور افراد کو 30 یا 60 دن سے زیادہ توسیع کی پیش کش کی جائے گی۔
  - تارکین وطن کو مزید مستقل رہائش کی تلاش میں ان کی مدد کرنے کے لیے اپنی مادری زبان میں مشورہ دینے کا حق حاصل ہوگا۔ ایک بار جب افراد اپنے قیام کی حد کو پورا کرتے ہیں تو، انہیں پناہ گاہ کے نظام سے باہر رہنے کے لئے جگہ تلاش کرنے کی کوشش کرنی چاہئے۔

## نیا انتظامی اعلامیہ

- 30 ستمبر 2024 کو صدر بائیڈن نے جنوبی سرحد پر بعض غیر شہریوں کے داخلے کو عارضی طور پر معطل کرنے کے اپنے 4 جون کے اعلان پر تازہ کاری جاری کی۔
  - جب 28 دن میں اوسطاً 1,500 یا اس سے زیادہ سرحدی انکاؤنٹر ہوں گے تب لوگوں کو جنوبی سرحد پر امریکہ میں داخل ہونے سے روک دیا جائے گا۔
  - سرحدی انکاؤنٹر کی تعداد کا حساب لگاتے وقت، اب تنہا بچوں کو بھی شامل کیا جائے گا۔
  - DHS نے ایک قاعدہ بھی جاری کیا جو پناہ کی اہلیت کو محدود کرتا ہے اور سرحد پر امیگریشن کے نتائج کے امکانات کو بڑھاتا ہے۔
  - ایگزیکٹو اعلان اور اس کے ممکنہ نتائج یا استثنیات کے بارے میں مزید معلومات کے لئے ملاحظہ کریں
- [immigrantjustice.org/staff/blog/new-biden-executive-action-further-eviscerates-right-seek-asylum-frequently-asked](https://immigrantjustice.org/staff/blog/new-biden-executive-action-further-eviscerates-right-seek-asylum-frequently-asked)



# حالیہ آمد اور پناہ گزینوں کے لئے معلومات

- اگر آپ اپنی سماعتوں میں اسلئے نہیں جاسکتے کیونکہ آپ کی موجودہ امیگریشن کورٹ بہت دور ہے اور ایک مختلف امیگریشن کورٹ جو آپ کے نئے پتے کے قریب ہے تب، آپ مقام کو تبدیل کرنے کے لئے ایک تحریک جمع کر سکتے ہیں۔

○ نوٹ: مقام تبدیل کرنے کی تحریک ایک خصوصی درخواست ہے اور یہ پتے کی تبدیلی کے فارم سے زیادہ پیچیدہ ہے۔ یہ تجویز کیا جاتا ہے کہ اس میں کوئی وکیل آپ کی مدد کرے۔

- منتقلی، پتے کی تبدیلی، اور مقام کی تبدیلی کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، ملاحظہ کریں: [help.asylumadvocacy.org/faqs-moving-traveling](http://help.asylumadvocacy.org/faqs-moving-traveling) (انگریزی)



## امیگریشن چیک ان

- US حکومت کے اندر بہت سی مختلف امیگریشن ایجنسیاں ہیں۔ امیگریشن اینڈ کسٹمز انفورسمنٹ (ICE) وہ ایجنسی ہے جو امیگریشن قوانین کو نافذ کرتی ہے، اور انٹینسٹیو سپرویزن اپینرنس پروگرام (ISAP) مخصوص تارکین وطن کی نگرانی کے لیے ICE کے پروگرام کا نام ہے۔ کچھ لوگوں کو اپنے کیس کے حصے کے طور پر ICE یا ISAP کے ساتھ باقاعدگی سے چیک ان کرنا پڑتا ہے۔ اگر آپ سرحد عبور کر کے US میں داخل ہوئے اور آپ کو حراست میں لیا گیا، یا ملک میں داخل ہونے کے کچھ عرصے بعد آپ کو حراست میں لیا گیا تو آپ کے پاس ICE یا ISAP چیک ان ہو سکتے ہیں۔

○ اگر آپ کو چیک ان کرنے کی ضرورت ہے، تو یہ ضروری ہے کہ آپ اپنی ملاقات کے وقت ظاہر ہوں۔ اگر آپ اپنی اپوائنٹمنٹ سے محروم ہو جاتے ہیں، تو اسے خلاف ورزی سمجھا جاسکتا ہے اور آپ کے امیگریشن کیس میں اس کے نتائج ہو سکتے ہیں۔

- اگر آپ کو یقین نہیں ہے کہ آیا آپ کے پاس ICE کے ساتھ چیک ان ہے، چیک ان کو شیڈول کرنے یا ری شیڈول کرنے کی ضرورت ہے، یا اپنا پتہ تبدیل کرنے کے بارے میں سوالات ہیں تو، [ice.gov/check-in](http://ice.gov/check-in) پر جائیں۔

○ چیک ان کے بارے میں مزید معلومات کے لئے، ملاحظہ کریں:

[help.asylumadvocacy.org/faqs-ice-isap](http://help.asylumadvocacy.org/faqs-ice-isap) (انگریزی)

## تغییر العنوان و تغیر المکان

- اگر آپ کے پاس موجودہ امیگریشن کیس ہے، تو آپ کو قانونی طور پر امریکی حکومت کو منتقل ہونے کے 5 یا 10 دنوں کے اندر اپنا پتہ اپ ڈیٹ کرنا ہوگا، اس پر منحصر ہے کہ کون سی ایجنسی آپ کے کیس کو سنبھال رہی ہے۔

- صحیح ایجنسیوں کے ساتھ اپنا پتہ تبدیل کر کے، آپ میل میں سماعت یا انٹرویو کے نوٹس جیسے اہم دستاویزات حاصل کرنا یقینی بنائیں گے۔
- USCIS کے ساتھ اپنا پتہ تبدیل کرنے کے لئے، آن لائن یا ڈاک کے ذریعے پتے کی تبدیلی کے فارم جمع کروائیں۔

○ اپنا پتہ آن لائن تبدیل کرنے کے لئے، ایک اکاؤنٹ بنائیں

[myaccount.uscis.gov](http://myaccount.uscis.gov) یا آن لائن فارم جمع کریں

[uscis.gov/COA](http://uscis.gov/COA)

- بذریعہ ڈاک اپنا پتہ تبدیل کرنے کے لیے، فارم AR-11، ایلیمنٹ چینج آف ایڈریس کارڈ مکمل کریں، اور اسے فارم کے صفحہ 2 پر موجود [uscis.gov/ar-11](http://uscis.gov/ar-11) پتے پر میل کریں۔

○ نوٹ: آپ کو خاندان کے ہر فرد کے لیے علیحدہ فارم جمع کرنا چاہیے جو آپ کی پناہ کی درخواست میں شامل ہے۔

• اگر آپ ہٹانے کی کارروائی میں ہیں، تو آپ کو اپنا پتہ امیگریشن کورٹ

(IC) یا بورڈ آف امیگریشن ایپلز (BIA) سے تبدیل کرنا ہوگا۔

- اگر آپ کو یقین نہیں ہے کہ آپ کا کیس کس ایجنسی کے ساتھ ہے، تو آپ EOIR کی ویب سائٹ چیک کر سکتے ہیں:

[acis.eoir.justice.gov](http://acis.eoir.justice.gov)

○ اپنا پتہ آن لائن تبدیل کرنے کے لیے، فارم EOIR-33/IC یا

[EOIR-33/BIArespondentaccess.eoir.justice.gov](http://EOIR-33/BIArespondentaccess.eoir.justice.gov)

پر جمع کروائیں۔

○ ذاتی طور پر یا میل کے ذریعے اپنا پتہ تبدیل کرنے کے لیے، فارم

EOIR-33 کے صفحہ 2 پر دی گئی ہدایات پر عمل کریں۔

○ نوٹ: آپ کو فارم پر دی گئی ہدایات پر عمل کرتے ہوئے اپنے پتے کی

تبدیلی کے فارم کی ایک کاپی DHS OPLA کو بھیجنے کی بھی ضرورت

ہوگی۔

• آپ یہاں پر تمام فارم تلاش کر سکتے ہیں [justice.gov/eoir/eoir-forms](http://justice.gov/eoir/eoir-forms)

[forms](http://forms)

○ ترجمے چینی، ہیٹی کریول، پرتگالی، پنجابی، ہسپانوی اور روسی زبانوں

میں دستیاب ہیں۔

# خاندانی وسائل



- ایمپائر اسٹیٹ چائلڈ کریڈٹ میں توسیع  
17 سال سے کم عمر کے بچوں کے ساتھ ٹیکس جمع کرنے والے تمام خاندان ایمپائر اسٹیٹ چائلڈ کریڈٹ کے اہل ہیں، نیویارک اسٹیٹ کا فیڈرل چائلڈ ٹیکس کریڈٹ کا ضمیمہ۔
- اگر آپ کا 17 سال سے کم عمر کا بچہ ہے، ٹیکس فائل کرتے ہیں، اور نیویارک اسٹیٹ میں کل وقتی رہتے ہیں (یا کسی ایسے شخص سے شادی شدہ ہیں جو کل وقتی رہائشی ہے) تو آپ اگلے فائلنگ سیزن میں یہ قابل واپسی ٹیکس کریڈٹ حاصل کرنے کے اہل ہیں۔
- قابل ذکرات یہ ہے کہ ایمپائر اسٹیٹ چائلڈ کریڈٹ میں ایسے والدین شامل ہیں جو انفرادی ٹیکس دہندگان کے شناختی نمبر (ITIN) کا استعمال کرتے ہوئے اپنا ٹیکس فائل کرتے ہیں۔
- ایمپائر اسٹیٹ چائلڈ کریڈٹ کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، ملاحظہ کریں

[tax.ny.gov/pit/credits/empire-state-child-credit.htm](http://tax.ny.gov/pit/credits/empire-state-child-credit.htm)

## چائلڈ کیئر اسٹینڈنٹ پروگرام

- خاندان جب بچے کی دیکھ بھال میں مدد کے اہل ہیں اگر وہ اسٹیٹ کی اوسط آمدنی کا 85% یا اس سے کم کماتے ہوں۔
- ایک خاندان جب اہل ہوگا اگر ان کی سالانہ آمدنی اس سے زیادہ نہ ہو:
- 2 افراد کے خاندان کے لیے \$73,869.56
- 3 افراد کے خاندان کے لیے \$91,250.63
- 4 افراد کے خاندان کے لیے \$108,631.70
- 5 افراد کے خاندان کے لیے \$126,012.77
- 6 افراد کے خاندان کے لیے \$143,393.84
- اخراجات حصہ لینے والے خاندانوں کے لیے غربت کی حد سے اوپر کی کل خاندانی آمدنی کے 1% تک محدود ہوں گے۔
- قابل اجازت سالانہ غیر حاضر یوں کی تعداد 80 ہے۔
- مزید معلومات کے لئے اور یہ دیکھنے کے لئے کہ آیا آپ کم یا بغیر کسی لاگت کے بچے کی دیکھ بھال حاصل کرنے کے قابل ہو سکتے ہیں، ملاحظہ کریں [ocfs.ny.gov/ccap](http://ocfs.ny.gov/ccap)

## نیویارک اسٹیٹ تنخواہ دار والدین کی چھٹی۔

- 1 جنوری، 2025 سے، اسٹیٹ تنخواہ دار والدین کی چھٹی متعارف کرا رہی ہے۔
- نیویارک میں نجی طور پر ملازمت کرنے والی کوئی بھی عورت جو حاملہ ہے وہ قبل از پیدائش کی دیکھ بھال کے لئے اضافی 20 گھنٹے کی تنخواہ کے ساتھ بیماری کی چھٹی حاصل کر سکتے گا۔
- قبل از پیدائش کی دیکھ بھال ملازمین کی موجودہ بیماری کی چھٹی کے علاوہ ہے اور اسے حاصل کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ جیسے ہی کوئی ملازم کام شروع کرتا ہے یہ دستیاب ہوتا ہے۔
- ادا شدہ والدین کی چھٹی نیویارک اسٹیٹ کی بیماری کی چھٹی یا دوسری چھٹی کی کسی دوسری پالیسی یا فائدہ سے الگ ہے۔
- آجر ملازمین کو ادا شدہ والدین کی چھٹی استعمال کرنے سے پہلے چھٹیوں کی دوسری اقسام کو ختم کرنے یا ایک چھٹی پر دوسری چھٹی کا انتخاب کرنے پر مجبور نہیں کر سکتے ہیں۔
- ملازمین ایک سال میں متعدد حمل کے لیے اس چھٹی کا استعمال کر سکتے ہیں لیکن 52 ہفتے کی مدت میں 20 گھنٹے تک محدود ہیں۔
- قبل از پیدائش کی چھٹی کا اطلاق نجی شعبے کے تمام ملازمین پر ہوتا ہے، چاہے وہ پیشہ، صنعت، یا جزوقتی یا اوور ٹائم سے مستثنیٰ حیثیت سے قطع نظر ہوں۔
- قبل از پیدائش کی دیکھ بھال میں زرخیزی کے علاج شامل ہیں جیسے کہ وٹو فریڈلٹیشن اور حمل کے اختتام کی دیکھ بھال۔
- مزید معلومات کے لیے ملاحظہ کریں [ny.gov/prenatal](http://ny.gov/prenatal)

# اسکول اور تعلیم

## کالج کی مالی امداد

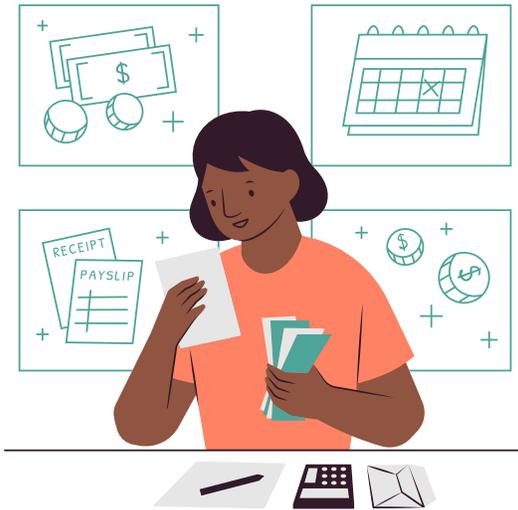
- ایک ایسی ویب سائٹ پر [UnderstandingFAFSA.org](http://UnderstandingFAFSA.org) مدد حاصل کریں جو کالج کے لئے پیسے تلاش کرنے والے طلباء اور خاندانوں کے لئے رہنمائی اور وسائل فراہم کرتی ہے۔
- ہائی اسکول کے طلباء کے لئے ان کی مفت FAFSA ہاؤ ٹو گائیڈس زبانوں میں دستیاب ہے۔
- ویب سائٹ نے غیر دستاویزی طلباء اور تارکین وطن کے خاندانوں کے لئے صفحات کو اپ ڈیٹ کیا ہے۔
- نیویارک اسٹیٹ کے مالی امداد کے پروگرام
- ٹیوشن اسسٹنس پروگرام (TAP) نیویارک کے اہل رہائشیوں کو NYS میں منظور شدہ اسکولوں میں ٹیوشن ادا کرنے میں مدد کرتا ہے۔
- سالانہ TAP مدد \$5,665 تک ہو سکتی ہے۔ چونکہ TAP ایک گرانٹ ہے، اسلئے اسے واپس ادا کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔
- مزید معلومات کے لیے یا درخواست دینے کے لیے، ملاحظہ کریں [hesc.ny.gov/tap](http://hesc.ny.gov/tap)
- ایکسلینر اسکالرشپ
- Excelsior اسکالرشپ، طلباء کے دیگر مالی امدادی پروگراموں کے ساتھ مل کر، طلباء کو SUNY یا CUNY کالج میں بغیر ٹیوشن میں شرکت کی اجازت دیتی ہے۔
- وہ طلباء جن کے خاندانوں کی سالانہ آمدنی \$125,000 یا اس سے کم ہے وہ درخواست دینے کے اہل ہیں۔
- ایکسلینر اسکالرشپ دسمبر 2024 میں موسم بہار 2024-2025 تعلیمی مدت کے لئے کھولی گئی تھی۔
- مزید معلومات کے لیے یا درخواست دینے کے لیے، ملاحظہ کریں [hesc.ny.gov/excelsior](http://hesc.ny.gov/excelsior)
- سینئر José Peralta New York State DREAM Act غیر دستاویزی اور دیگر طلباء کو NYS کے زیر انتظام گرانٹس اور وظائف تک رسائی فراہم کرتا ہے جو ان کے اعلیٰ تعلیم کے اخراجات کو سہارا دیتے ہیں۔
- مزید معلومات کے لیے یا درخواست دینے کے لیے، ملاحظہ کریں [hesc.ny.gov/dream](http://hesc.ny.gov/dream)



- سرکاری اسکولی نظام (12-3K) نیویارک اسٹیٹ ہر بچے کو امیگریشن اسٹیٹس سے قطع نظر مفت اور معیاری تعلیم کے حق کی ضمانت دیتی ہے، جو کنڈرگارٹن سے شروع ہوتی ہے اور جب تک کہ وہ یا تو ہائی اسکول ڈپلومہ حاصل نہیں کرتے ہیں، یا اس سال کے آخر میں عمر سے باہر ہو جاتے ہیں جس میں طالب علم 21 سال کا ہو جاتا ہے۔
- خاندانوں کو بروقت طریقے سے بچے کی تعلیم کے بارے میں اہم معلومات پر مشتمل تمام دستاویزات کے ترجمے اور تشریح کے حق کی ضمانت دی جاتی ہے۔
- طلباء سال بھر میں کسی بھی وقت NYS سرکاری اسکول میں درخواست دے سکتے ہیں اور اندراج کر سکتے ہیں، اگرچہ رولیتی اندراج کی مدت سے باہر اختیارات محدود ہو سکتے ہیں۔
- سرکاری اسکول امیگریشن کی حیثیت کے بارے میں نہیں پوچھ سکتے ہیں اور کسی بھی باقاعدہ دن کے اسکول پروگرام کے لئے طالب علم کی معلومات کا اشتراک نہیں کریں گے۔ توسیع شدہ کھنٹوں کے ساتھ کچھ ابتدائی بچپن کے پروگراموں میں امیگریشن یا آمدنی پر مبنی اہلیت کی ضروریات ہو سکتی ہیں۔
- نیویارک شہر سارگری اسکولوں کی معلومات
- نیویارک پبلک اسکول میں ترجمہ اور تشریح کی خدمات کی درخواست کرنے کے بارے میں معلومات کے لئے، 718-935-2013 پر [schools.nyc.gov/hello](http://schools.nyc.gov/hello) یا کال کریں۔
- داخلے کے عمل کے بارے میں معلومات کے لئے، "NYC 2023 پبلک اسکولز داخلہ گائیڈ" ڈاؤن لوڈ کریں، جو 9 زبانوں میں [schools.nyc.gov/admissions](http://schools.nyc.gov/admissions) پر دستیاب ہے۔
- NYC سرکاری اسکول کو تلاش کرنے اور درخواست دینے کے لئے، [myschools.nyc.gov](http://myschools.nyc.gov) پر جائیں، 311 کال کریں، یا مدد کے لئے فیملی ویلکم سینٹر کا دورہ کریں۔ فیملی ویلکم سینٹر کے مقامات یہاں پایا جا سکتا ہے [schools.nyc.gov/fwc](http://schools.nyc.gov/fwc)
- اندراج کی مدت مختلف گریڈ کی سطحوں پر منحصر ہے۔ موسم خزاں 2024 داخلہ ٹائم لائن دیکھنے کے لئے، ملاحظہ کریں [schools.nyc.gov/enroll](http://schools.nyc.gov/enroll)

# مالی طور پر بااختیار بنانا

- انفرادی ٹیکس دہندہ شناختی نمبر کے لیے درخواست دینا
- 2025 ٹیکس سیزن جنوری 2025 میں شروع ہوگا۔
- اگر آپ انفرادی ٹیکس دہندہ شناختی نمبر (ITIN) کے ساتھ ٹیکس جمع کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں، تو آپ ابھی ITIN کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔
- ITINs ان لوگوں کے لیے دستیاب ہیں جن کے پاس امریکی ٹیکس دہندگان کا شناختی نمبر ہونا ضروری ہے لیکن جن کے پاس سوشل سیکیورٹی نمبر (SSN) نہیں ہے اور وہ اس کے اہل نہیں ہیں۔ ITIN رکھنے سے آپ کو ٹیکس جمع کرنے اور ٹیکس کریڈٹس کا دعویٰ کرنے کی اجازت ملتی ہے جس کے آپ اہل ہیں۔
- براہ کرم نوٹ کریں کہ ITIN کے لیے درخواست دینے اور منظوری حاصل کرنے میں چند ماہ لگ سکتے ہیں، اس لیے آپ کو ٹیکس سیزن تک انتظار کرنے کی بجائے جلد درخواست دینا چاہیے۔
- درخواست دینے کے طریقہ کے بارے میں مزید جاننے کے لیے، آپ کون سے ٹیکس کریڈٹس کے اہل ہو سکتے ہیں، اور ITIN حاصل کرنے کے دیگر فوائد، ملاحظہ کریں: [taxoutreach.org/tax-filing/itin](https://taxoutreach.org/tax-filing/itin)



- نیویارک کم از کم اجرت میں 1 جنوری 2025 کو اضافہ
- 1 جنوری 2025 سے نیویارک اسٹیٹ کم از کم اجرت میں اضافہ کرے گی۔
- نیویارک اسٹیٹ میں، کم از کم اجرت \$15.50 ہوگی۔
- نیویارک سٹی، لانگ آئی لینڈ، اور ویسٹ چیسٹر میں، کم از کم اجرت \$16.50 ہوگی۔

- NYC فوڈ ڈیلیوری ورکروں کے لیے کم از کم تنخواہ کی نئی شرح
- اگر آپ نیویارک شہر میں کسی ایپ کے لئے ریسٹوران ڈیلیوری کرتے ہیں تو، آپ کو اپنی امیکریشن حیثیت سے قطع نظر حقوق حاصل ہیں۔
- آپ کی ایپ کو آپ کو ڈیلیوری کرنے میں خرچ ہونے والے وقت کے لئے کم از کم \$19.56 فی گھنٹہ (تجاویز سمیت نہیں) ادا کرنا ہوگا۔
- یہ کم از کم اضافہ ہر سال 1 اپریل کو ہوگا۔
- اپس کو اضافی قواعد پر عمل کرنا ہوگا جو تنخواہ میں اضافہ کرتے ہیں۔
- کم از کم تنخواہ اور مزدوروں کے حقوق کے بارے میں مزید معلومات کے لئے، ملاحظہ کریں [nyc.gov/DeliveryApps](https://nyc.gov/DeliveryApps)
- معلومات انگریزی، ہسپانوی، عربی، بنگالی، چینی، فرانسیسی، ہیٹی کریول، کوریائی، پولش، روسی اور اردو میں دستیاب ہیں۔

- نیویارک اسٹیٹ کی تباہی اور سیلاب سے بحالی کے وسائل
- اگر آپ کو قدرتی تباہی یا سیلاب کے بعد مدد کی ضرورت ہو تو، NYS ڈیپارٹمنٹ آف فنانشل سروسز مدد کر سکتا ہے۔
- DFS تباہی ہاٹ لائن کو 800-339-1759 پر کال کریں، [dfs.ny.gov/recovery](https://dfs.ny.gov/recovery) یا معلومات اور وسائل کے لیے ملاحظہ کریں۔
- نیویارک کے غیر دستاویزی باشندے جو آفت سے متاثر ہوئے ہیں وہ آفس فار نیو امریکنز (ONA) کی ہاٹ لائن 800-566-7636 پر پیر سے جمعہ صبح 9:00 بجے سے شام 8:00 بجے کے درمیان بھی کال کر سکتے ہیں۔
- ہاٹ لائن معاونت 200 سے زائد زبانوں میں دستیاب ہے۔

# جمہوریت

ہمارے انتخابی نظام اور وہ کیسے کام کرتے ہیں، اس بارے میں مزید جاننے کے لیے، ہماری ویڈیو دیکھیں: [nyc.me/civics](https://nyc.me/civics)



- انتخابات میں آپ کے حقوق رائے دہندگان نیویارک شہر کے علاوہ، جہاں وہ رہتے ہیں، کسی بھی ابتدائی ووٹنگ سینٹر کا دورہ کر سکتے ہیں، جہاں رائے دہندگان کو ایک ابتدائی ووٹنگ سائٹ پر ایڈریس کے ذریعہ تقویض کیا جاتا ہے۔
- اگر آپ کو لگتا ہے کہ آپ ووٹر اہل ہیں اور آپ نے ووٹ ڈالنے کے لئے وقت پر اندراج کرایا ہے، لیکن آپ کا نام ووٹر لسٹ میں نہیں پایا جا سکا ہے تو، آپ عارضی یا حلف نامہ-ٹیلٹ کی درخواست کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ پہلی بار ووٹر ہیں تو بھی آپ کو انتخابات میں ID پیش کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔
- اگر آپ بے گھری کا سامنا کر رہے ہیں تو آپ اب بھی ووٹ دے سکتے ہیں۔
- کچھ حالات میں، آپ اب بھی ووٹ دینے کے اہل ہو سکتے ہیں اگر آپ کو جرم کا مجرم قرار دیا گیا ہے۔
- مزید اہلیت کی ضروریات کے لئے: [www.nycvotes.org/how-to-vote/voting-rights](https://www.nycvotes.org/how-to-vote/voting-rights)

ریاست نیویارک میں کچھ ملازمین ووٹ ڈالنے کے لئے دو گھنٹے تک تنخواہ کے ساتھ چھٹی حاصل کرنے کے اہل ہیں۔ یہ دیکھنے کے لئے چیک کریں کہ آیا آپ اہل ہیں:

[www.elections.ny.gov/NYSBOE/elections/TimeOffToVoteFAQ.pdf](https://www.elections.ny.gov/NYSBOE/elections/TimeOffToVoteFAQ.pdf)



- ووٹ دینے کے لئے اندراج کریں
- اگر آپ کی عمر 16 سال سے زیادہ ہے، آپ US شہری ہیں اور انتخابات سے کم از کم 30 دن پہلے نیویارک کے رہائشی ہیں تو آپ ووٹ ڈالنے کے لئے اندراج کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ کی عمر 16 یا 17 سال ہے تو، آپ ووٹ ڈالنے کے لئے پہلے سے اندراج کر سکتے ہیں لیکن 18 سال کی عمر تک ووٹ نہیں دے سکتے ہیں۔
- اگر آپ جرم ثابت ہونے کی وجہ سے جیل میں ہیں یا کسی عدالت کی طرف سے ذہنی طور پر نااہل قرار دیے جاتے ہیں تو آپ ووٹ ڈالنے کے لئے اندراج نہیں کر سکتے ہیں۔
- NYS بورڈ آف الیکشنز:

[www.elections.ny.gov/VotingRegister.html](https://www.elections.ny.gov/VotingRegister.html)

- NYC بورڈ آف الیکشنز: [vote.nyc/page/register-vote](https://vote.nyc/page/register-vote)
- آن لائن اندراج کریں (اگر آپ کے پاس NYS ڈرائیور لائسنس، پرمٹ یا غیر ڈرائیور ID ہے): [voterreg.dmv.ny.gov/MotorVoter](https://voterreg.dmv.ny.gov/MotorVoter)
- فون کے ذریعے کاغذی رجسٹریشن فارم کی درخواست کریں (انگریزی یا ہسپانوی میں دستیاب): 1-800-367-8683
- یقین نہیں ہے کہ کیا آپ ووٹ دینے کے لیے رجسٹرڈ ہیں؟ یہاں پر اپنے ووٹر رجسٹریشن کی حیثیت چیک کریں

[voterlookup.elections.ny.gov](https://voterlookup.elections.ny.gov)

# اپنے حقوق کو جانیں



امیگریشن اور کسٹمز انفورسمنٹ (ICE) بارڈر پٹرول، یا دیگر قانون نافذ کرنے والے اداروں کے ساتھ معاملات کرتے وقت کمیونٹی کے ارکان اور اتحادیوں کو اپنے حقوق سے آگاہ ہونا چاہئے۔

اگر آپ کو امیگریشن یا دیگر قانون نافذ کرنے والے اداروں کی طرف سے روکا جاتا ہے تو، یاد رکھیں:

- پرسکون رہیں۔ نہ دوڑیں۔ افسر کی مزاحمت نہ کریں یا رکاوٹ نہ ڈالیں۔
- جھوٹ نہ بولیں یا جھوٹی دستاویزات فراہم نہ کریں۔
- آپ کو خاموش رہنے کا حق ہے۔ آپ جو کچھ بھی کہتے ہیں وہ آپ کے خلاف استعمال کیا جاسکتا ہے۔
- اگر کوئی ایجنٹ پوچھے کہ کیا وہ آپ یا آپ کے سامان کی تلاشی لے سکتا ہے، تو آپ کو نہ کہنے کا حق ہے۔
- تاہم، آپ جسمانی طور پر مزاحمت نہیں کر سکتے ہیں۔
- اگر پولیس کو کسی ہتھیار کا شبہ ہو تو وہ آپ کے لباس میں تلاش کر سکتی ہے۔

اگر آپ US شہری نہیں ہیں اور امیگریشن ایجنٹ آپ کے امیگریشن کاغذات کی درخواست کرتا ہے، تو آپ کو انہیں ضرور دکھائیں کہ آیا وہ آپ کے پاس ہیں۔

- اگر آپ کو قانون نافذ کرنے والے اداروں کی طرف سے روکا جاتا ہے، حراست میں لیا جاتا ہے، یا ہراساں کیا جاتا ہے، تو ایجنٹ کا نام، نمبر، اور کوئی دوسری شناختی معلومات حاصل کرنے کی کوشش کریں۔
- آپ یا کمیونٹی میں کوئی اور قانون نافذ کرنے والے اداروں کے ساتھ بات چیت کی ویڈیو یا آڈیو ریکارڈ کر سکتا ہے۔ آپ یہ بھی لکھ سکتے ہیں کہ ان کے جانے کے بعد کیا ہوا۔

قانون نافذ کرنے والے افسران کے لیے آپ کی نسل، قومی اصل، مذہب، جنس، یا ذات کی بنیاد پر کوئی بھی روک، تلاشی، حراست، یا ملک بدری کرنا غیر قانونی ہے۔

آپ امیگریشن ڈیفنس پروجیکٹ (IDP) کو وفاقی ایجنٹوں کے ساتھ بات چیت کی اطلاع دے سکتے ہیں۔

IDP ان تارکین وطن کو قانونی معلومات اور حوالہ جات بھی فراہم کرتا ہے جنہیں گرفتار کیا گیا ہے، نشان زد کیا گیا ہے، یا کسی جرم میں سزا یافتہ ہے 212-725-6422 پر کال کریں یا [info@immdefense.org](mailto:info@immdefense.org) پر ای میل کریں۔

**نجی جگہیں**

- آپ کے گھر اور دیگر "نجی جگہیں" (جیسے کہ کام کی جگہ کے صرف ملازمین کے لیے جگہیں) خاص تحفظات رکھتی ہیں جو کہ عوامی جگہوں پر نہیں ہوتی ہیں۔ افسران صرف اسی صورت میں نجی جگہوں میں داخل ہو سکتے ہیں جب ان کے پاس آپ کی رضامندی ہو یا وہ آپ کو عدالتی وارنٹ (نیج کے دستخط شدہ) دکھائیں۔

## محفوظ علاقے

- 27 اکتوبر، 2021 کو، ہوم لینڈ سیکورٹی کے محکمہ نے ایک نئی پالیسی جاری کی جو ICE اور CBP کے نفاذ کی کارروائیوں کو "محفوظ علاقوں" میں یا اس کے قریب محدود کرتی ہے۔
- محفوظ علاقوں میں شامل ہیں، لیکن ان تک محدود نہیں ہیں: اسکول اور دیگر تعلیمی ادارے یا تقریبات، صحت کی دیکھ بھال کی سہولیات، عبادت گاہیں، جہاں بچے جمع ہوتے ہیں، سماجی خدمات کے مقامات، تباہی یا ہنگامی رد عمل کے مراکز، شادیوں اور جنازوں جیسی تقریبات، اور پریڈ اور ریلیوں جیسے عوامی مظاہرے۔
- نیویارک اسٹیٹ میں، وفاقی امیگریشن ایجنٹ عدالتی وارنٹ کے بغیر، ریاست، شہر، اور میونسپل کورٹ ہاؤسز میں لوگوں کو گرفتار نہیں کر سکتے، یا وہاں سے جاسکتے ہیں یا وہاں سے نکل سکتے ہیں۔

## امیگریشن دھوکہ دہی سے آگاہ رہیں

- امیگریشن قانون پیچیدہ ہے۔ کسی بھی شخص یا کاروبار کے ساتھ اپنی صورت حال پر تبادلہ خیال کرتے وقت محتاط رہیں
- آپ کو اپنی صورت حال پر قانونی مشورہ کے لئے صرف ایک وکیل یا محکمہ انصاف (DOJ) کے منظور شدہ نمائندے سے بات کرنی چاہئے۔
- امیگریشن کی مدد بھی کسی "نوٹاریو"، ٹریول ایجنٹ، ٹیکس تیار کرنے والے، فارم تیار کرنے والے، یا ٹوٹری سے حاصل نہ کریں۔ امریکہ میں، ایک "نوٹاریو" وکیل نہیں ہے!

اگر آپ کو اپنے کیس میں مدد درکار ہے یا امیگریشن سے متعلق عمومی سوالات ہیں، تو آفس فار نیو امریکنز ہاٹ لائن کو [1-800-566-7636](tel:1-800-566-7636) پر کال کریں۔

# کمیونٹی کی حفاظت



کمیونٹی کے ساتھ جڑنا

• AAPI

Asian Americans for Equality: [212-979-8381](http://212-979-8381), [aafec.org](http://aafec.org)

Chhaya for South-Asian and Indo-Caribbean communities: [718-478-3848](http://718-478-3848), [chhayacdc.org](http://chhayacdc.org)

Korean Family Service Center: [718-460-3800](http://718-460-3800), [kafsc.org](http://kafsc.org)

MinKwon Center for Community Action: [718-460-5600](http://718-460-5600), [minkwon.org](http://minkwon.org)

National Federation of Filipino American Associations New York: [212-684-0542](http://212-684-0542), [naaffaa.org](http://naaffaa.org)

Sikh Coalition: [516-930-0302](http://516-930-0302), [sikhcoalition.org](http://sikhcoalition.org)

• افریقی

African Communities Together: [347-746-2281](http://347-746-2281), [africans.us](http://africans.us)

African Services Committee: [212-222-3882](http://212-222-3882), [africanservices.org](http://africanservices.org)

Sauti Yetu Center For African Women: [718-665-2486](http://718-665-2486), [sautiyetu.us](http://sautiyetu.us)

• عرب / مسلم

Arab American Association of New York: [718-745-3523](http://718-745-3523), [arabamericanny.org](http://arabamericanny.org)

Council on American-Islamic Relations of New York: [646-665-7599](http://646-665-7599), [cair-ny.org](http://cair-ny.org)

Muslim Community Network: [347-519-2755](http://347-519-2755), [mcnny.org](http://mcnny.org)

• معذوری

Center for Disability Rights: [585-546-7510](http://585-546-7510), [cdrnys.org](http://cdrnys.org)

Disability Rights New York: [518-432-7861](http://518-432-7861), [drny.org](http://drny.org)

• ہسپانوی / لاطینی

Hispanic Federation: [866-432-9832](http://866-432-9832), [hispanicfederation.org](http://hispanicfederation.org)

Latino Commission on AIDS: [212-584-9325](http://212-584-9325), [latinoaids.org](http://latinoaids.org)

Mixteca: [718-965-4795](http://718-965-4795), [mixteca.org](http://mixteca.org)

TransLatinx: [646-882-2000](http://646-882-2000), [translatinxnetwork.org](http://translatinxnetwork.org)

• +LGBTQ

Caribbean Equality Project: [347-709-3179](http://347-709-3179), [caribbeanequalityproject.org](http://caribbeanequalityproject.org)

Gay, Lesbian, Bisexual and Transgender Community Center: [212-620-7310](http://212-620-7310), [gaycenter.org](http://gaycenter.org)

New York City Gay and Lesbian Anti-Violence Project: [212-714-1141](http://212-714-1141), [avp.org](http://avp.org)

• مقامی امریکی اور الاسکا مقامی

American Indian Community House: [646-575-3638](http://646-575-3638), [aich.org](http://aich.org)

North American Indigenous Center of New York: [516-930-0302](http://516-930-0302), [naicny.org](http://naicny.org)

ہر کوئی، امیگریشن کی حیثیت یا شناخت سے قطع نظر، اپنی کمیونٹی میں محفوظ رہنے کا مستحق ہے۔

نفرت انگیز جرائم اور تعصب

• نفرت انگیز جرم ایک ایسا جرم ہے جو کسی شخص کی نسل، رنگ، قومی اصل، نسب، جنس، مذہب، مذہبی عمل، عمر، معذوری یا جنسی رجحان کے خلاف تعصب سے متاثر ہوتا ہے۔

• نیویارک ریاست کے پاس نفرت انگیز جرائم کی ٹاسک فورس ہے جو تعصب پر مبنی دہمکیوں، ایذا رسانی اور تشدد کی رپورٹوں میں اضافے سے نمٹنے کے لیے کام کرتی ہیں۔

• اگر آپ کچھ دیکھتے ہیں یا نفرت انگیز جرم کا شکار ہیں:

○ انسانی حقوق کے NYS ڈویژن کو اس کی اطلاع دیں۔

1-888-392-3644 پر کال کریں، 81336 پر "HATE" لکھیں، یا

اس پر جائیں [forms.ny.gov/s3/Hate-Crime-Tips](http://forms.ny.gov/s3/Hate-Crime-Tips) مزید

معلومات کے لیے [dhr.ny.gov](http://dhr.ny.gov) آپ ملاحظہ کر سکتے ہیں

○ نفرت انگیز جرائم کی پیش رفت یا کسی ہنگامی صورتحال کی اطلاع

دینے کے لیے، فوری طور پر 911 پر کال کریں۔

• جب نفرت پر مبنی جرائم کی اطلاع دی جاتی ہے، تو آپ کے تجربے،

شناخت اور دیگر سے متعلق تمام معلومات خفیہ رہتی ہیں۔

• آپ نفرت انگیز جرم کی اطلاع دے سکتے ہیں اور اپنی امیگریشن کی

حیثیت سے قطع نظر خدمات حاصل کر سکتے ہیں۔

کمیونٹی کے وسائل

• نفرت انگیز جرائم کی روک تھام کے لئے نیویارک شہر کا دفتر کمیونٹی کے ممبروں اور تنظیموں کو خدمات، وسائل اور مدد فراہم کرتا ہے۔ وسائل متعدد زبانوں میں دستیاب ہیں۔ مزید معلومات کے لیے ملاحظہ کریں

[nyc.gov/stophate](http://nyc.gov/stophate)

• سینٹر فار ایٹیو وائلنس ایجوکیشن نیویارک کی کمیونٹیز میں نفرت انگیز تشدد کو

روکنے، اس میں خلل ڈالنے اور اس سے شفا دینے کے لیے کام کرتا

ہے۔ ان کے پاس سیلف ڈیفنس، بائی اسٹینڈر ورکشاپس اور نوجوانوں کو

بااختیار بنانے پر تعلیمی پروگرام ہیں۔ [1-718-788-1775](http://1-718-788-1775) پر کال کریں

یا [caeny.org](http://caeny.org) مزید معلومات کے لیے ملاحظہ کریں۔

# NYS وسائل



## NYS محکمہ برائے مزدور

### (NYS Department of Labor)

- محکمہ مزدور، مزدوروں کی حفاظت اور صحت، اجرت اور کام کے حالات کے تحفظ اور فروغ کے لیے پر عزم ہے۔
- اجرت اور کھٹنے کے قوانین، کام کی جگہ کی صحت اور حفاظت کے بارے میں معلومات کے لئے، یا شکایت درج کرنے کے لئے، 1-888-469-7365 پر کال کریں یا ملاحظہ کریں [dol.ny.gov/safety-and-health](http://dol.ny.gov/safety-and-health)
- ہیلتھ کوریج کے لیے درخواست دیں: 1-888-209-8124 پر کال کریں یا ملاحظہ کریں [dol.ny.gov/unemployment/unemployment-insurance-assistance](http://dol.ny.gov/unemployment/unemployment-insurance-assistance)

## NYS ڈویژن برائے انسانی حقوق

### (NYS Division of Human Rights)

- NYS ڈویژن برائے انسانی حقوق
- نیویارک میں انسانی حقوق کا قانون ملازمت، رہائش، کریڈٹ، تعلیم اور عوامی رہائش کے مقامات جیسے شعبوں میں عمر، نسل، قومی اصل، جنس، جنسی رجحان، صنفی شناخت یا اظہار، ازدواجی حیثیت، معذوری، فوجی حیثیت اور دیگر طبقات کی بنیاد پر امتیازی سلوک کی ممانعت کرتا ہے۔
- اگر آپ محسوس کرتے ہیں کہ آپ کے ساتھ امتیازی سلوک کیا گیا ہے، تو 1-888-392-3644 پر شکایت درج کریں یا ملاحظہ کریں [dhr.ny.gov](http://dhr.ny.gov)

## NYS ہاؤسنگ

- ہیلتھ کوریج کے لیے درخواست دیں: 1-877-428-8844 پر کال کریں یا ملاحظہ کریں [nyhousingsearch.gov](http://nyhousingsearch.gov)
- نیویارک شہر میں سستی ہاؤسنگ لائری کے بارے میں معلومات کے لئے، 212-863-7990 پر کال کریں یا ملاحظہ کریں [housingconnect.nyc.gov](http://housingconnect.nyc.gov)
- نیویارک اسٹیٹ میں کرایہ داروں کے حقوق کے بارے میں معلومات کے لیے، ملاحظہ کریں [ag.ny.gov/publications/residential-tenants-rights-guide](http://ag.ny.gov/publications/residential-tenants-rights-guide)

## فان مکتب خدمات الضحایا بولایہ نیویورک

### (NYS Office of Victim Services)

- اگر آپ یا آپ کے کسی جاننے والے نے نفرت انگیز جرم کا سامنا کیا ہے تو، NYS آفس آف وکٹیم سروسز میڈیکل بلوں اور مشاورت کے اخراجات، تدفین اور تجہیز و تکفین کے اخراجات، ضلع شدہ اجرت، اور دیگر قسم کی امدادیں مدد کر سکتا ہے۔ 1-800-247-8035 پر کال کریں یا [ovs.ny.gov](http://ovs.ny.gov) مزید معلومات کے لیے ملاحظہ کریں۔

## نئے امریکیوں کے لیے NYS آفس

### (NYS Office for New Americans)

- اگر آپ یا آپ کے کسی جاننے والے کو مفت قانونی مدد کی ضرورت ہے، تو ہاٹ لائن کو 1-800-566-7636 پر کال کریں۔ کال کی تمام معلومات خفیہ ہیں۔ مدد 200+ زبانوں میں دستیاب ہے۔

## NYS محکمہ صحت

### (NYS Department of Health)

- ہیلتھ کوریج کے لیے درخواست دیں: 1-855-355-5777 پر کال کریں یا ملاحظہ کریں [nystateofhealth.ny.gov](http://nystateofhealth.ny.gov)

## NYS آفس برائے دماغی صحت

### (NYS Office of Mental Health)

- دماغی صحت کی خدمات کے بارے میں سوالات کے لیے یا دماغی صحت کی خدمات فراہم کرنے والے کو تلاش کرنے کے لیے، 1-800-597-8481 پر کال کریں یا ملاحظہ کریں [omh.ny.gov](http://omh.ny.gov)
- قومی خودکشی کی روک تھام کی لائف لائن: اگر آپ کی یا کسی اور کی جان کو خطرہ ہے تو 911 پر کال کریں۔ اگر آپ بحران میں ہیں اور آپ کو فوری مدد کی ضرورت ہے تو 1-800-273-8255 پر کال کریں یا 741-741 پر "GOT5" لکھ کر بھیجیں۔

## گھریلو تشدد کی روک تھام کے لیے NYS دفتر

### (NYS Office for the Prevention of Domestic Violence)

- اگر آپ یا کوئی اور کسی دوسرے شخص کے ذریعہ زبانی، جسمانی، یا جنسی استحصال، یا دیگر ہتھکنڈوں کے ذریعہ کنٹرول کیا جا رہا ہے تو، 1-800-942-6906 پر NYS گھریلو تشدد ہاٹ لائن پر کال کریں۔
- کسی وکیل سے آن لائن بات کرنے کے لئے، ملاحظہ کریں [opdv.ny.gov](http://opdv.ny.gov)۔ زیادہ تر زبانوں میں 7/24 دستیاب ہے۔

اس دستاویز کو آن لائن یا دوسری زبانوں میں دیکھنے کے لیے،  
nyc.org/KYR ملاحظہ کریں یا اس کو ڈاؤن لوڈ کر سکیں کریں:



اگر آپ کے پاس اس ٹول کٹ یا اس میں موجود معلومات کے بارے میں  
سوالات یا تبصرے ہیں، تو براہ کرم رابطہ کریں:

Bryan Lee – [blee@nyc.org](mailto:blee@nyc.org)

نیویارک امیگریشن کو لیشن (NYIC) ایک امبریلا پالیسی اور وکالت کی تنظیم ہے  
جو پورے نیویارک میں 200 سے زیادہ تارکین وطن اور پناہ گزینوں کے حقوق  
کے گروپوں کی نمائندگی کرتی ہے۔

ہم ایک ایسی نیویارک اسٹیٹ کا تصور کرتے ہیں جو مضبوط ہو کیونکہ تمام لوگوں  
کا خیر مقدم کیا جاتا ہے، ان کے ساتھ منصفانہ سلوک کیا جاتا ہے، اور ان کے  
خوابوں کو پورا کرنے کا موقع دیا جاتا ہے۔ ہمارا مشن تارکین وطن، اراکین اور  
اتحادیوں کو متحد کرنا ہے تاکہ نیویارک کے تمام باشندے ترقی کر سکیں۔



#### New York Immigration Coalition

131 W 33rd St, Ste 610

New York, NY 10001

212 627 2227

[nyc.org](http://nyc.org)